

POSUDEK

vedoucího práce na bakalářskou práci

Jméno a příjmení studenta: Ojuncacral Tuja
Téma diplomové práce: Lakišské dopisy...
Vedoucí práce: dr. Melmuk
Termín odevzdání posudků (2x): do pátku 27.8.2010

(Poznámka : vzhledem k tomu, že studenti mají možnost jít k obhajobě /kde o výsledku rozhoduje státnicová komise/ i v případě záporných posudků, je bezpředmětné psát v závěru posudku „nedoporučuji k obhajobě“. V tomto případě může pedagog navrhnout známku „4“, tj. „neprospěl“. Děkujeme za pochopení.)

Bakalářská práce Tujy Ojuncacral má 43 stran textu (začínáme-li počítání Úvodem na str.7), anotaci včetně klíčových slov v češtině i angličtině, požadované anglické summary i seznam literatury (včetně zahraniční). Zřejmě omylem je jeden ze zahraničních zdrojů na str. 54 napsán 2x

Po formální stránce splňuje podmínky na ní kladené (správné poznámkování, překlepy ještě v nořmě).

Co se týče obsahu, je dle mého názoru příliš místa věnováno jakémusi širšímu kontextu (až do str.23). Po stručném představení samotného města, kde se významné dokumenty našly (s.24-25) následuje přehled lakišských dopisů (s.26-29) a konečně podrobnější informace o některých vybraných dopisech (s.30-48).

Na práci je sympatická snaha zmapovat terén a včlenit problematiku těchto významných mimobiblických dokumentů do širší souvislosti. Autorku lze pochválit za to, že např. kontaktovala současného žijícího badatele Prof. Davida Ussishkina (srov. s.7n) a zjistila od něho některé cenné informace. Přehledné je i členění včetně správného postupu u přímých dokumentů – od kopie nápisu přes hebrejskou transkripci k překladu a vysvětlujícím poznámkám (komentáři).

V přehledu konkrétních dopisů však autorka neuvedla, z jakého konkrétního zdroje při překladu dopisů I-VI vycházela (nebo šlo skutečně pouze o její vlastní překlad?). Nedošlo ani k uvedení (alespoň pro možné srovnání) několika dostupných typů překladů (Bardtke, Bič, Jepsen). Málo pozornosti je věnováno možným souvislostem obsahu dopisů a dějů Starého zákona (kromě srovnání jmen uvedených v dopisech se jmény ve Starém zákonu). Vysvětlující poznámky k uvedeným dopisům jsou příliš stručné (nechybí např. na str.48 část textu?). Autorka by měla zaujmout stanovisko také k otázkám, zda jde o kompletní či nekompletní sbírku dopisů a pokusit se o hypotetickou chronologii alespoň u uvedených dopisů (čísla dopisů totiž nesouvisí s jejich časovým pořadím).

Autorka se zamýšlí i nad vztahem archeologie a biblistiky. Správně sice upozorňuje na minimum české odborné literatury (něco lze najít v odborných periodikách – např. sborníky *Orientalia Antiqua Nova*), cizojazyčná odborná literatura však potřebné informace dodává. A důležitým předpokladem VŠ studia je využívání zahraničních zdrojů.

Není mi zcela jasná úloha biblisty, tak jak ji autorka naznačuje. Má tedy biblista po vzoru Albrighta vyzbrojen teologickou a filologickou znalostí obhajovat historicitu biblických zpráv proti novým archeologickým poznatkům, které se dostávají s některými biblickými pasážemi do napětí?

Přes zmíněné nedostatky navrhuji podle stylu obhajoby dobře, příp. velmi dobře

Praha, 25.8.2010


ThDr.Petr Melmuk, Th.D.